

2. Pasul 2 – Montarea roților de spate: Introduceți axa de spate prin: șaiabă → roată dreaptă de spate → orificiile respective de pe carcasa mașinii → roata stângă de spate → șaiabă → inel de fixare. Montați capacele decorative pe roțile de spate.

3. Pasul 3 – Montarea piesei anti – răsturnare și a suportului pentru picioare:

A.) Montați piesa anti – răsturnare pe spatele carcasei mașinii, fixați-o cu cele 4 șuruburi M4*10. **Atenție!** Nu supra – strângeți !

B.) Așezați suportul pentru picioare pe mijlocul carcasei mașinii, știfturile din plastic pentru fixarea suportului trebuie să intre în orificiile destinate acestora. Apăsăți cu atenție pentru a se fixa.

4. Pasul 4 – Montarea volanului: Așezați volanul pe partea superioară a arborelui de cârmă, aliniați orificiile volanului și cele ale arborelui. Apoi introduceți șurubul M5*45 în orificiul respectiv de pe suportul volanului. Fixați șurubul cu piuliță și șurubelniță, fixați volanul.

5. Pasul 5 – Montarea spătarului, mânerului de control parental, umbrelei de soare și a bordului de protecție:

A.) Spătar: Așezați spătarul în orificiile respective din spatele carcasei mașinii de împins. Apăsăți cu atenție pentru a-l fixa, sprijinind simultan jucăria cu cealaltă mână. Asigurați-vă că este bine fixat.

B.) Mâner de control parental: Așezați mânerul de control parental în orificiul din partea superioară a spătarului, apăsăți cu atenție în jos până la fixarea sa.

C.) Umbrela de soare – fixați suportul umbrelei de soare în orificiile respective de pe mânerul de control parental.

D.) Bord de protecție: Montați toate piesele bordului de protecție pe suporturile din plastic laterale spătarului. Apăsăți cu atenție până la fixarea acestora. Apoi piesa de față a bordului de protecție trebuie fixată la volan.

VII. ASEZAREA BATERIILOR

ATENȚIE! La asezarea bateriilor, copiii nu trebuie să fie prezenți!

1. Bateriile nu sunt incluse în set.
2. Desfaceți cu o șurubelniță șuruburile capacului compartimentului pentru baterii.
3. După care, așezați în compartiment 2 baterii x AA 1.5 V. Respectați principiul polarității (+/-), indicat în schema „SCHIMBAREA BATERIILOR” din interiorul compartimentului.
4. Așezați înapoi capacul compartimentului pentru baterii și fixați-l cu ajutorul șurubului.

Importator: Moni Trade SRL
Adresa: Bulgaria, or. Sofia
Cartier Trebich – Stopanski dvor
Tel.: 02/ 936 07 90
Web: www.moni.bg

moni

moni

CE



BG: Инструкции за употреба
EN: Instruction manual
DE: GEBRAUCHSANLEITUNG
GR: Οδηγίες για τη χρήση
RO: Instrucțiuni de utilizare

Пластмасова детска кола за яздене с дръжка за родителски контрол и сенник
Артикулен номер: Q06-4 МОДЕЛ: SMILE

Plastic ride-on car
Item No.: Q06-4 MODEL: SMILE

Kunststo-Rutscher für Kinder, mit Gri zu Schieben durch Erwachsene und Sonnendach
Artikelnummer: Q06-4 MODELL: SMILE

Πλαστικού αυτοκινήτου για παιδί για ιππασία με λαβή γονικού ελέγχου και τέντα
Αριθμός είδους: Q06-4 ΜΟΝΤΕΛΟ: SMILE

Mașină din plastic de călărit pentru copii cu mâner de control parental și umbrelă de soare
Numarul articolului: Q06-4 MODEL: SMILE

I. ВНИМАНИЕ

Прочетете внимателно наръчника преди употреба и го запазете за бъдеща справка, тъй като съдържа важна информация.

- Тази опаковка съдържа малки части, които трябва да се сглобят само от възрастен.
- Трябва да се внимава при разопаковането и сглобяването на играчката. Дръжте децата далеч от Вас, когато извършвате тези действия.
- С цел да се избегне риска от задушаване, пазете найлоновите опаковки далеч от децата и сглобете продукта в отсъствието на децата.
- Не позволявайте на детето да сваля стикерите, ако има такива залепени по продукта и да ги гълта.
- Материалите, от които е направен продуктът, са подходящи и безопасни за здравето на децата.
- Пазете продукта от продължително излагане на пряка слънчева светлина, както и от преки източници на топлина. Съхранявайте на сухо и проветриво място.
- Научете детето да не се изправя върху колата и да се научи винаги да държи кормилото, когато е върху колата.

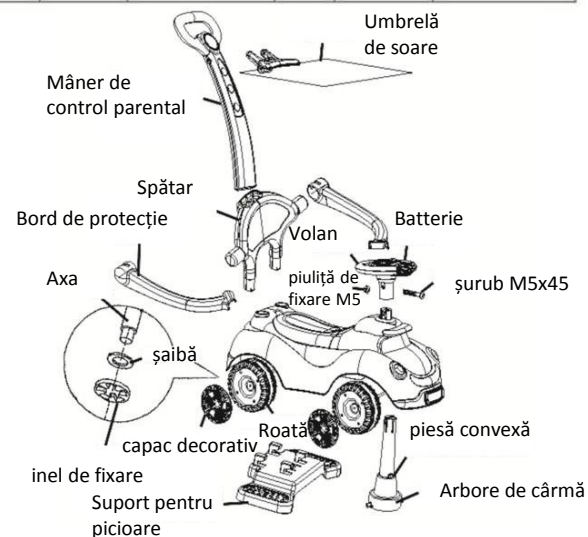
II. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

1. Продуктът трябва да се употребява само при пряк надзор на възрастен.
2. Количката за бутане е проектирана за деца на възраст от 3 до 5 години, като теглото на детето не трябва да надвишава 20 kg, тъй като продуктът няма достатъчно сила, която да поддържа върхът.
3. Продуктът е проектиран така, че само едно дете да го ползва, за да се избегнат наранявания.
4. Сглобяването и инсталацията трябва да се извършат от възрастен, за да се осигури безопасността на децата, тъй като продуктът съдържа малки или остри и изпъкнали части.
5. Възрастен трябва да борови с батериите.
6. Внимавайте при карането на количката и избягвайте това да става в близост до улици, кръстовища, всички зони на трафик, плувни басейни, стълби, запрашени и неравни участъци и чакълести зони. Не използвайте и в близост до източници на топлина – открити огнища, отоплителни уреди и готварски печки.
7. Ако не се прави редовен преглед на продукта, може да се стигне до преобръщане или падане на детето.
8. Проверявайте редовно, за да видите дали гайката и болтът на волана са затегнати здраво и са безопасни.
9. Опасности могат да възникнат, ако продуктът не се сглоби правилно.
10. По време на употреба на играчката трябва да се носят обувки.
11. Играчката е в съответствие със стандарт EN71 и отговаря на съществените изисквания за “Обща безопасност на продукта”.
12. Всички найлонови опаковки трябва да бъдат отстранени веднага след разопаковането на продукта, за да се избегне задушаване или удущаване на децата.

III. БОРАВЕНЕ С БАТЕРИЯТА

1. С батерията трябва да борови възрастен. Не позволявайте децата да си играят с батериите.
2. Винаги махайте изтощените батерии и не ги изхвърляйте заедно с битовия отпадък, а на определените за целта места. Те са рециклируеми.
3. Използвайте батерии само AA размер.
4. Препоръчват се алкални батерии.
5. Ако не използвате продукта за дълго време, винаги изваждайте батериите.
6. Когато сменят с нови батерии, винаги сменят всички батерии. Децата не трябва да присъстват по време на смяната на батериите.

2	Volan		8	Bord de protecție	
3	Suport pentru picioare		9	Umbrelă de soare	
4	Axa		10	Mâner de control parental	
5	Arbore de cârmă		11	Ambalare cu piese de montare	
6	Spătar				



VI. INSTRUCIUNI DE ASAMBLARE A PRODUSULUI

Cititi, va rugam, cu atentie instructiunile, inainte de a incepe asamblarea produsului.

Urmati cu exactitate pașii de asamblare și verificați dacă ati fixat bine fiecare piesa.

1. **Pașul 1 – Montarea roților de față:** Întoarceți invers carcasa mașinii, mai întâi introduceți arborele de cârmă prin orificiul din fața carcasei jucăriei. Apoi introduceți axa de față prin șaibă → roată dreaptă de față → arbore de cârmă → roată stângă de față → șaibă → inel de fixare. Montați capacele decorative pe ambele roți de față.

7. Не смесвайте стари с нови батерии.
8. Не смесвайте алкални, стандартни (Въглерод - Цинкови), или презаредими (Никел – Кадмиеви) батерии.
9. Не слагайте батериите в огън, тъй като те може да избухнат или да протекат.

IV. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА

1. Почиствайте продукта редовно.
2. При почистване не използвайте разяждащи силни почистващи препарати или препарати на спиртна основа и такива, съдържащи абразивни частици.
3. Почистването да се извършва с мека влажна кърпа, като винаги след това продуктът трябва да се подсушава със суха мека кърпа.
4. Проверявайте редовно продукта за счупени, отчупени или повредени части. Ако откриете такива, не използвайте продукта, докато не се отстрани повредата.
5. При повреда се свържете с търговското лице, от което сте закупили продукта или вносителя.
6. Не ремонтирайте сами и не правете модификации или промени по продукта, защото това може да застраши здравето на Вашето дете.
7. Проверявайте редовно дали основните части на количката са в изправност (кормило, основен корпус и колела).

V. Части

No.	Част	Снимка	No.	Част	Снимка
1	Корпус		7	Колело	
2	Волан		8	Предпазен борд	
3	Поставка за крачета		9	Сенник	
4	Ос		10	Дръжка за родителски контрол	
5	Кормилен вал		11	Опаковка с части за сглобяване	
6	Облегалка				

6. Conduceti cu atentie vehiculul si evitati sa faceti acest lucru pe strazi, intersecții, zone cu trafic, bazine de inot, scari, portiuni de drum prafuite, inegale si cu pietris. La fel, nu folositi vehiculul in apropierea unor surse de caldura – foc deschis, dispozitive de incalzire si aragaze.
7. Produsul trebuie controlat si verificat in permanenta, pentru a se evita caderea copilului.
8. Verificati in mod regulat, daca gaica si surubul volanului sunt stranse bine si nu prezinta pericol.
9. Daca produsul nu este montat corect, pot aparea diferite pericole.
10. Copilul trebuie sa fie incalzat, cand foloseste vehiculul.
11. Produsul corespunde standardului EN71 si cerintelor principale de “Siguranta generala a produsului”.
12. Toate ambalajele de nailon trebuie indepartate imediat dupa desfacerea produsului, pentru evitarea sufocarii copilului.



III. LUCRUL CU BATERIA

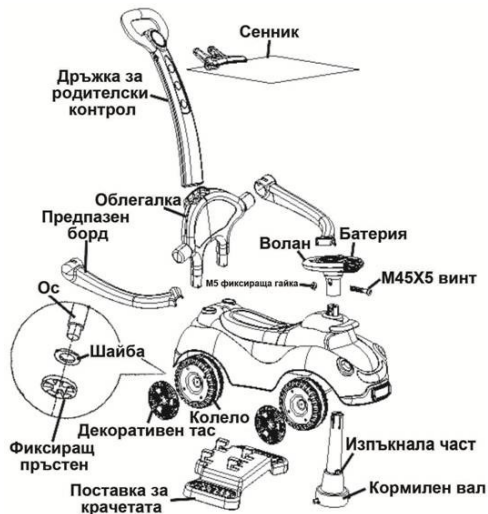
1. Cu bateria trebuie sa lucreze numai o persoana adulta. Nu permiteti copiilor sa se joace cu bateriile.
2. Intotdeauna indepartati bateriile epuizate si nu le aruncati impreuna cu gunoiul menajer, ci in locuri special amenajate in acest scop. Ele sunt reciclabile.
3. Folositi numai baterii de tipul AA.
4. Se recomanda numai folosirea de baterii alcaline.
5. Intotdeauna scoateti bateriile, atunci cand nu folositi produsul pe timp indelungat.
6. Cand inlocuiti bateriile, intotdeauna inlocuiti-le pe toate impreuna. Copiii nu trebuie sa fie prezenti cand schimbati bateriile.
7. Nu amestecati bateriile vechi cu cele noi.
8. Nu amestecati baterii alcaline, standard (carbon – zinc) sau reincarcabile (nichel – cadmiu).
9. Nu aruncati bateriile in foc, deoarece pot curge sau exploda.

IV. CURATAREA SI INTRETINEREA PRODUSULUI

1. Curatati produsul in mod regulat.
2. Nu folositi produse corozive agresive, preparate pe baza de spirt sau care contin particule abrazive.
3. Curatati cu o carpa moale umeda si uscati intotdeauna produsul cu o carpa moale uscata.
4. Verificati intotdeauna produsul de piese, sparte, rupte sau defectate. Daca exista asemenea, nu folositi produsul pana cand nu le inlocuiti sau eliminati defectiunea.
5. In caz de defectiune, luati legatura cu producatorul, importatorul sau agentul comercial de la care ati cumparat produsul.
6. Nu reparati singuri si nu faceti modificari produsului, deoarece puteti pune in pericol sanatatea copilului dumneavoastra.
7. Verificati in mod regulat functionalitatea principalelor piese componente ale vehiculului (volanul, corpusul si rotile).

V. PIESE

No.	Parte	Imagine	No.	Parte	Imagine
1	Carcasă		7	Roată	



VI. ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ НА ПРОДУКТА

Моля, внимателно прочетете инструкциите преди да започнете да сглобявате продукта. Следвайте точно отделните стъпки на сглобяване и проверявайте след всяко действие дали сте фиксирали отделните части здраво.

1. Стъпка 1 – Монтиране на предните колела: Обърнете корпуса на колата наобратно и промушете първо кормилната вилка в отвора в предната част на корпуса на играчката. След това промушете предната ос през шайба → дясното предно колело → кормилната вилка → лявото предно колело → шайба → фиксиращ пръстен. Поставете декоративните тасове и на двете предни колела.

2. Стъпка 2 – Монтиране на задните колела: Промушете задната ос през: шайба → дясното задно колело → съответните отвори в корпуса на колата → лявото задно колело → шайба → фиксиращ пръстен. Поставете декоративните тасове на задните колела.

3. Стъпка 3 – Поставяне на частта, предпазваща от преобръщане и поставката за крачетата:

А.) Монтирайте приставката против обръщане в задната част на корпуса на колата и с помощта на 4 броя М4*10 винта я фиксирайте. **Внимание!** Не претягайте!

Б.) Сложете поставката за крачетата в средната част на корпуса на колата, като пластмасовите щифтове за фиксиране на поставката трябва да влязат в предназначения за тях отвори. Внимателно натиснете, за да се фиксира.

4. Стъпка 4 – Поставяне на волана: Сложете волана на горния край на кормилната вилка и подравнете отворите на волана и вилката. След това промушете М5*45 болт в съответния отвор в основата на волана. С помощта на гайка и отвертка застопорете болта и фиксирайте волана.

5. Стъпка 5 – Монтиране на облегалката, дръжката за родителски контрол, сенника и предпазния борд:

А.) Облегалка: Поставете облегалката в съответните отвори в задната част на корпуса на колата за бутане. Натиснете внимателно, за да я фиксирате, като същевременно с това с другата си ръка придържате играчката. Уверете се, че тя е добре застопорена.

Б.) Дръжка за родителски контрол: Поставете дръжката за родителски контрол в отвора на горната част на облегалката и внимателно натиснете надолу, докато се фиксира.

В.) Сенник - за да се постави тази част, фиксирайте основата на сенника в съответните

сώματος αυτοκινήτου για την ώθηση. Πιέστε προσεκτικά για να το φτιάξετε, ενώ με το άλλο χέρι κρατάτε το παιχνίδι. Βεβαιωθείτε ότι έχει δεσμευθεί καλά.

В.) Лаβή γονικού ελέγχου: Τοποθετήστε τη λαβή γονικού ελέγχου στην οπή του άνω μέρους ερεισίνωτου και προσεκτικά πιέστε προς τα κάτω, για να σταθεροποιηθεί.

Г.) Тέντα - για να βάλετε αυτό το μέρος, φιξάρεστε τη βάση της тέντας στις αντίστοιχες οπές της λαβής γονικού ελέγχου.

Δ.) Προστατευτικό παραπέτο: Συναρμολογήστε κάθε ένα μέρος του προστατευτικού παραπέτου στα πλαστικά υποστηρίγματα από πλάι του ερεισίνωτου. Πιέστε προσεκτικά για να σταθεροποιηθούν. Μετά το μπροστινό μέρος του προστατευτικού παραπέτου πρέπει να σταθεροποιηθεί στο τιμόνι.

VII. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών δεν πρέπει να παρουσιαστούν το παιδί!

1. Το πακέτο δεν περιλαμβάνει μπαταρίες.
2. Ξεβιδώστε τις βίδες στο καπάκι του διαμερίσματος μπαταριών και την βάλτε στην άκρη.
3. Στη συνέχεια, τοποθετήστε 2 x AA 1,5 V μπαταρίες στο διαμέρισμα, τηρώντας την σωστή πόλωση (+/-) κατά τη τοποθέτησή τους που αναγράφεται στο σχήμα «ΑΛΛΑΓΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ» και στο βυθός διαμερίσματος.
4. Αντικαταστήστε το καπάκι διαμερίσματος μπαταριών και ασφαλίστε το με τη βίδα.

Εισαγωγέας: Moni Trade Ltd

**Διεύθυνση: Βουλγαρία, πόλη Σόφια,
συνοικισμός Trebich - αγροκτήματος
Τηλέφωνο επικοινωνίας: 02/ 936 07 90
Web: www.moni.bg**

RO

I. ATENTIE

Cititi cu atentie manualul inainte de utilizarea produsului si pastrati-l pentru viitoare consultatii, deoarece contine informatie importanta referitoare la utilizarea produsului.

- Acest ambalaj contine piese mici, care trebuie montate numai de catre o persoana adulta.
- Fiti atenti, atunci cand desfaceti si montati produsul. Tineti copiii departe, atunci cand faceti acest lucru.
- Pentru a evita riscul sufocarilor, eliminati ambalajele de nailon si montati produsul in lipsa copiilor.
- Nu permiteti copilului sa indeparteze sticherele de pe produs, daca exista asemenea, si sa le inghita.
- Materialele din care produsul este executat, nu sunt periculoase pentru sanatatea copilului.
- Nu tineti produsul expus razelor solare pe timp indelungat, precum si expus surselor directe de caldura. Pastrati-l in locuri uscate si aerisite.
- Invatati copilul sa nu se ridice in picioare pe vehicul si sa tina intotdeauna volanul cand este in vehicul.

II. AVERTISMENTE SI RECOMANDARI PENTRU UTILIZAREA PRODUSULUI IN CONDITII DE SECURITATE

1. Folositi produsul numai sub supravegherea directa a unei persoane adulte.
2. Vehiculul este proiectat pentru a fi utilizat de copii cu varsta cuprinsa intre 3 si 5 de ani. Greutatea copilului nu trebuie sa depaseasca 20 de kg., deoarece produsul nu dispune de puterea necesara sustinerii unei greutati mai mari.
3. Produsul este proiectat in asa fel incat sa fie folosit numai de catre un copil, pentru evitarea vatamarilor.
4. Montarea si instalarea, trebuie efectuate de catre o persoana adulta, pentru asigurarea securitatii copilului, deoarece produsul are piese mici, ascutite si proeminente
5. Cu bateriile trebuie sa lucreze o persoana adulta.

отвори на дръжката за родителски контрол.

Г.) **Предпазен борд:** Монтирайте всяка една част на предпазния борд на пластмасовите стойки от страни на облегалката за гръбчето. Натиснете внимателно, докато се фиксират. След това предната част на предпазния борд, трябва да се фиксира към волана.

VII. ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ

ВНИМАНИЕ! При поставянето на батериите не трябва да присъстват деца!

1. В комплекта не са включени батерии.
2. Отвъртете винтовете на капака на отделението за батерии с помощта на отвертка и го оставете настрана.
3. След това поставете 2 x AA 1.5 V батерии в отделението, като спазвате правилния поляритет (+/-) при поставянето им, означен на схема „СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ“ и на дъното на отделението.
4. Поставете обратно капачето на отделението за батерии и го застопорете с помощта на винта.

Вносител: Мони Трейд ООД
Адрес: България, гр. София,
кв. Требиш – Стопански двор
Тел: 02/ 936 07 90
Web: www.moni.bg

EN

I. WARNING










Read carefully the instruction manual before use and keep it for future reference, because it contains important information.

- This packaging contains small parts, that should be assembled by an adult only.
- Pay special attention, when unpacking and assembling the toy. While you perform those actions children should not be present.
- To avoid choking hazard, keep the plastic bag away from children and while you assemble the toy children should not be present.
- Do not allow the child to remove the stickers, if there are any glued to the product, and to swallow them.
- The raw materials and colors, used for producing the products, are suitable and safe for the children's health.
- Do not expose the product to direct sunlight for long periods of time and keep it away from direct heat sources. Store at a dry and ventilated place.
- Make sure that the child holds the steering wheel firmly with both hands while riding the toy and does not stand on the seat.

II. WARNING AND RECOMMENDATIONS FOR SAFE USE

1. To be used under the direct supervision of an adult!
2. This ride-on car is suitable for children aged 3-5 years, weighing up to 20 kg (44 lbs). Not to be used by children over that weight as the product cannot support extra weight!
3. The toy is intended for use by one child only in order for injuries to be avoided.
4. The assembly and installation should be performed by an adult, so that the safety of the children is ensured, because the product contains small or sharp and protruding parts.
5. The batteries must be handled by an adult only.
6. Be careful while riding the car and avoid riding it near to streets, crossroads, all traffic zones, pools, stairs, dusty and uneven sections and gravel areas. Do not use near to heat sources – open fires, heating appliances and cookers.
7. If regular checkup of the product is not performed, this may lead to turning over of the car or falling off of the child.
Check regularly whether the nut and bolt on the steering wheel are fixed tightly and do not represent any danger.
9. If the product is not assembled properly this may lead to danger.
10. Do not allow the child to ride the kart barefoot, without shoes or with shoes that have

4

2	Τιμόνι		8	Ασφαλιστικό παραπέτο	
3	Υποπόδιο		9	Τέντα	
4	Άξονας		10	Λαβή γονικού ελέγχου	
5	Άξονας τιμονιού		11	Συσκευασία με μέρη συναρμολόγησης	
6	Ερεισίνωτο				

VI. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη συναρμολόγηση του προϊόντος. Ακολουθήστε ακριβώς τα βήματα συναρμολόγησης και ελέγξτε μετά από κάθε δράση αν έχετε φιξάρει σταθερά τα χωριστά μέρη.

1. Βήμα 1 – Συναρμολόγηση των μπροστινών τροχών: Γυρίστε το σώμα του αυτοκινήτου ανάποδα και τοποθετήστε πρώτα το πιρούνι τιμονιού εντός της οπής στο μπροστινό μέρος του σώματος του παιχνιδιού. Μετά περάστε τον μπροστινό άξονα δια τη ροδέλα → το δεξιό μπροστινό τροχό → το πιρούνι τιμονιού → το αριστερό μπροστινό τροχό → τη ροδέλα → το δάχτυλο φιξαρίσματος. Τοποθετήστε τα διακοσμητικά τάσια και στους δύο μπροστινούς τροχούς.

2. Βήμα 2 – Συναρμολόγηση των πισινών τροχών: Περάστε τον πισινό άξονα δια: τη ροδέλα → το δεξιό πισινό τροχό → τις αντίστοιχες οπές στο σώμα του αυτοκινήτου → τον αριστερό πισινό τροχό → τη ροδέλα → το δάχτυλο φιξαρίσματος. Τοποθετήστε τα διακοσμητικά δισκία στους πίσω τροχούς.

3. Βήμα 3 – Τοποθέτηση του μέρους που προστατεύει από αναποδογύρισμα και του υποποδίου:

A.) Εγκαταστήστε το υποστήριγμα κατά αναποδογυρίσματος στο πίσω μέρος του σώματος αυτοκινήτου και με τις 4 βίδες M4*10 το φιξάρεστε. **Προσοχή!** Μην σφίξετε υπερβολικά!

B.) Τοποθετήστε το υποπόδιο στο μέσο μέρος του σώματος αυτοκινήτου καθώς οι πλαστικές καρφίτσες φιξαρίσματος του υποποδίου πρέπει να μπουν στις προορισμένες οπές. Πιέστε προσεκτικά για να σταθεροποιηθεί.

4. Βήμα 4 – Τοποθέτηση τιμονιού: Βάλτε το τιμόνι πάνω από το πιρούνι και ευθυγραμμίστε τα ανοίγματα του τιμονιού και του πιρουιού. Στη συνέχεια περάστε το M5*45 μπουλόνι στο αντίστοιχο άνοιγμα στη βάση του τιμονιού. Χρησιμοποιώντας ένα παξιμάδι και το κατσαβίδι, φιξάρεστε το μπουλόνι και φιξάρεστε το τιμόνι.

5. Βήμα 5 – Τοποθέτηση του ερεισίνωτου, της λαβής γονικού ελέγχου και του ασφαλιστικού παραπέτου:

A.) **Ερεισίνωτο:** Τοποθετήστε το ερεισίνωτο στις αντίστοιχες οπές στο πισινό τμήμα του

13

slippery soles.

11. The toy complies with Standard EN71 and meets the essential requirements for "General safety of the product".

12. All plastic packaging has to be removed immediately after unpacking product in order to avoid choking or strangling hazard.

III. HANDLING OF THE BATTERY

1. The battery should be handled by an adult only. Do not allow the children to play with the batteries.

2. Always remove the discharged batteries and do not throw them away with the household waste, use the places designated for that purpose. They are recyclable.

3. Use AA batteries only.

4. Alkaline batteries are recommended.

5. Always remove the batteries, if you will not use the product for a long period of time.

6. When you replace the batteries always replace them with new ones, always replace all batteries. Children should not be present while you are replacing the batteries.

7. Do not mix old batteries with new ones.

8. Do not mix alkaline, standard (Carbon - Zinc), or rechargeable (Nickel - Cadmium) batteries.

9. Do not throw the batteries in fire, because they may blow up or leak.

IV. CLEANING AND MAINTENANCE OF THE PRODUCT

1. Clean the product regularly.

2. When cleaning the product, do not use corrosive strong detergents or alcohol based or abrasive detergents.

3. Clean with a soft wet cloth and always wipe the product dry with soft cloth immediately afterwards.

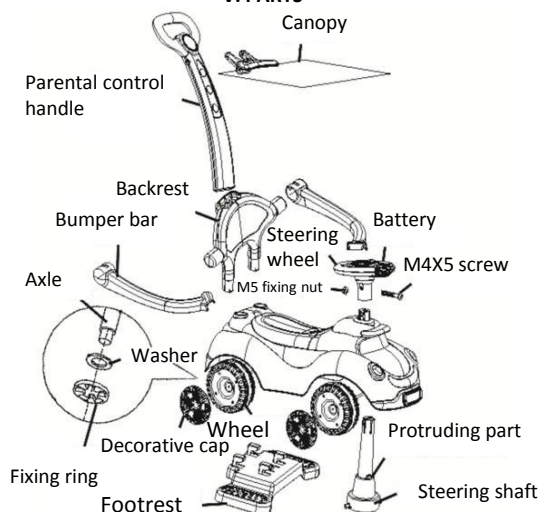
4. Inspect the product regularly for broken, chipped or damaged parts. If you find any, do not use the product until the damage is removed.

5. Upon damaging, contact the shop, from which you bought the product or the importer.

6. Do not repair by yourselves and do not modify or alter the product, because this may endanger the health of your child.

7. Inspect regularly whether the main parts of the car are in good working order (steering wheel, main body and wheels).

V. PARTS



6. Κατά την αντικατάσταση με νέες μπαταρίες, αντικαθιστάτε πάντα όλες τις μπαταρίες. Τα παιδιά δεν πρέπει να παρουσιασθούν κατά τη διάρκεια της αντικατάστασης μπαταριών.

7. Μην αναμειγνύετε παλιές με καινούριες μπαταρίες.

8. Μην αναμειγνύετε αλκαλικές, πρότυπα (άνθρακα - ψευδάργυρου) ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου - καδμίου) μπαταρίες.

9. Μην τοποθετείτε τις μπαταρίες στη φωτιά καθώς μπορεί να εκραγούν ή να διαρρέουν.

IV. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

1. Καθαρίστε το προϊόν τακτικά.

2. Κατά τον καθαρισμό, μην χρησιμοποιείτε σκληρά ισχυρά απορρυπαντικά ή απορρυπαντικά σε βάση την αλκοόλη και απορρυπαντικά που περιέχουν λειαντικά σωματίδια.

3. Ο καθαρισμός πρέπει να γίνει με ένα μαλακό υγρό πανί, και πάντα μετά το προϊόν θα πρέπει να στεγνώσει είναι με ένα στεγνό πανί.

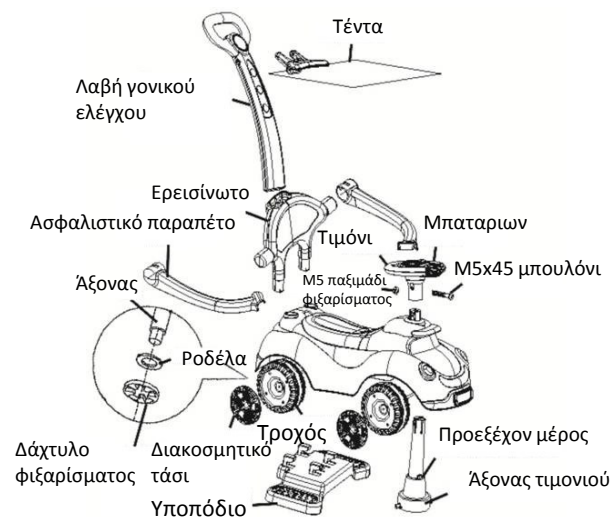
4. Ελέγξτε το προϊόν τακτικά για σπασμένα, κομμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα. Αν βρείτε τέτοια, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να αποκατασταθεί η βλάβη.

5. Σε περίπτωση ζημιάς συνδέστε με τον κατασκευαστή, τον εισαγωγέα ή τον εμπορικό αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.












6. Μην επιδιωρθώσετε οι μόνοι σας και μην κάνετε τροποποιήσεις ή αλλαγές στο προϊόν, επειδή αυτό μπορεί να κινδυνέψει την υγεία του παιδιού σας.

7. Ελέγξτε τακτικά τα κύρια μέρη του αυτοκινητάκιου είναι σε λειτουργία (το τιμόνι, το κύριο σώμα και οι τροχοί).

V. ΜΕΡΗ



No.	Μέρος	Εικόνα	No.	Μέρος	Εικόνα
1	Σώμα		7	Τροχός	

No.	Part	Picture	No.	Part	Picture
1	Car body		7	Wheel	
2	Steering wheel		8	Bumper bar	
3	Footrest		9	Canopy	
4	Axle		10	Parental control handle	
5	Steering shaft		11	Package of assembly parts	
6	Backrest				

VI. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Please, read the instructions carefully before you start the assembly of the product. Follow exactly the individual steps for assembly and inspect after each action whether you have fixed the individual parts tightly.

1. Step 1 – Installation of the front wheels: Turn the body of the car upside down and insert first the steering fork in the opening at the front part of the toy's body.

Afterwards slide the front axle through washer → right front wheel → steering fork → left front wheel → washer → fixing ring. Place the decorative caps on both front wheels.

2. Step 2 – Installation of the rear wheels: Slide the rear axle through: washer → right rear wheel → the respective openings at the car's body → left rear wheel → washer → fixing ring. Place the decorative caps on the rear wheels.

3. Step 3 – Placing of the anti-tumble shelf and the footrest:

A.) Install the anti-tumble shelf at the rear part of the car's body and fix it with the help of 4 pc of M4*10 screws. **Warning!** Do not overtighten!

B.) Put the footrest on the car's body, the plastic cotter pins for fixing of the footrest must pop in the openings intended for them. Carefully press in order to fix it.

4. Step 4 – Placing of the steering wheel: Put the steering wheel at the upper end of the steering fork and align the openings of the steering wheel and the fork. After that insert M5*45 screw at the respective opening at the base of the steering wheel. With the help of the nut and screwdriver fasten the screw and fix the steering wheel.

I. ΠΡΟΣΟΧΗ

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά, καθώς περιέχει σημαντικές πληροφορίες.

- Αυτή η συσκευασία περιέχει μικρά κομμάτια τα οποία πρέπει να συναρμολογηθούν μόνο από ενήλικο άτομο.
- Πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά την από συσκευασία και τη συναρμολόγηση του παιχνιδιού. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από εσάς όταν εκτελείτε αυτές τις ενέργειες.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, κρατήστε τις πλαστικές σακούλες μακριά από τα παιδιά και συναρμολογήστε το προϊόν με την απουσία των παιδιών.
- Μην επιτρέπετε στο παιδί σας να αφαιρέσει τα αυτοκόλλητα, αν υπάρχουν τέτοια κολλημένα στο προϊόν και να τα καταπιεί.
- Τα υλικά από τα οποία παρασκευάστηκε το προϊόν είναι κατάλληλα και ασφαλές για την υγεία των παιδιών.
- Προστατέψτε το προϊόν από την παρατεταμένη έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως και μακριά από άμεσες πηγές θερμότητας. Διατηρήστε σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- Μάθετε το παιδί σας να μην σταθεί στο αυτοκίνητο και να μάθει πάντα να κρατάει το τιμόνι όταν είναι στο αυτοκίνητο.

II. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ

1. Το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό την άμεση επίβλεψη ενός ενήλικου.
2. Το αυτοκίνητο για ώθηση είναι σχεδιασμένο για παιδιά ηλικίας 3 έως 5 ετών, καθώς το βάρος του παιδιού δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 20 kg, εφόσον το προϊόν δεν έχει αρκετή ενέργεια για να διατηρηθεί υπέρβαρο.
3. Το προϊόν είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε μόνο ένα παιδί μπορεί να το χρησιμοποιήσει για την αποφυγή τραυματισμών.
4. Η συναρμολόγηση και η εγκατάσταση πρέπει να εκτελεστούν από έναν ενήλικο, για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια των παιδιών, καθώς το προϊόν περιέχει μικρά ή αιχμηρά ή προεξέχοντα μέρη.
5. Ένας ενήλικας πρέπει να χειριστεί με τις μπαταρίες.
Να είστε προσεκτικοί κατά την οδήγηση του αυτοκινήτκιου και να αποφευχθείτε αυτό να συμβεί κοντά στους δρόμους, διασταυρώσεις, όλες τις ζώνες κυκλοφορίας, πισίνες, σκάλες, σκονισμένες και ανώμαλες περιοχές και περιοχές με χαλίκι.
7. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας - τζάκια, θερμάστρες και κουζίνες. Αν δεν γίνεται τακτική εξέταση του προϊόντος, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ανατροπή ή πτώση του παιδιού.
8. Ελέγχετε τακτικά για να δείτε αν το παξιμάδι και το μπουλόνι στο τιμόνι σφίγγονται καλά και είναι ασφαλή.
9. Μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι, εάν το προϊόν δεν συναρμολογηθεί σωστά.
10. Κατά τη χρήση του παιχνιδιού πρέπει να φορούν παπούτσια.
11. Το παιχνίδι είναι σε συμφωνία με το πρότυπο EN71 και πληροί τις απαιτήσεις για τη «Γενική Ασφάλεια των Προϊόντων».
12. Όλες οι πλαστικές συσκευασίες πρέπει να αφαιρεθούν αμέσως μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος, για την αποφυγή ασφυξίας ή στραγγαλισμού των παιδιών.

III. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

1. Με την μπαταρία θα πρέπει να λειτουργούν ενήλικοι. Μην αφήστε τα παιδιά να παίζουν με τις μπαταρίες.
2. Πάντα να αφαιρείτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και μην απορρίψτε τα με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά στους σαφώς προσδιορισμένους για το σκοπό τόπους. Είναι ανακυκλώσιμα.
3. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες τύπου AA.
4. Συνιστούνται αλκαλικές μπαταρίες.
5. Αν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, πάντα αφαιρέστε τις μπαταρίες.

5. Step 5 – Placing of the backrest, parental control handle, canopy and bumper bar :

A.) Backrest: Place the backrest in the respective openings at the rear part of the body of the push car. Press carefully, in order to fix it, while at the same time you hold the toy with your other hand. Make sure that it is secured well.

B.) Parental control handle: Place the parental control handle in the opening at the upper part of the backrest and carefully press down, until it is fixed.

C.) Canopy - in order to place this part, fix the base of the canopy in the respective openings of the parental control handle.

D.) Bumper bar: Install each part of the bumper bar to the plastic stands at the sides of the backrest. Press carefully until they are fixed. Afterwards the front part of the bumper bar must be fixed to the steering wheel.

VII. REPLACEMENT OF THE BATTERIES

WARNING! Replacement of batteries should be performed in the absence of children!

1. The batteries are not included in the set.
2. Remove the screw of the lid of the battery compartment with a screwdriver and set it aside.
3. After that place 2 x AA 1.5 V batteries in the compartment, make sure that you observe the respective polarity (+/-) when you place them, it is indicated on the scheme "REPLACEMENT OF THE BATTERIES" and also at the bottom of the compartment.
4. Replace the cover of the battery compartment and secure it with the screw.

Importer: **Moni Trade OOD**
Address: **Bulgaria, city of Sofia,**
Trebich quarter – Stopanski dvor
Tel: **02/ 936 07 90**
Web: **www.moni.bg**

DE

I. WARNUNG

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN. SIE ENTHÄLT WICHTIGE INFORMATIONEN.

- Diese Verpackung enthält Kleinteile, die nur von einem Erwachsenen zusammengebaut werden müssen.
- Aufpassen bei dem Auspacken und Zusammenbau des Spielzeugs. Halten Sie die Kinder außerhalb Ihrer Reichweite, wenn Sie das Spielzeug auspacken oder zusammenbauen.
- Alle Kunststoffhüllen außerhalb der Reichweite von Kindern verwahren und das Produkt in ihrer Abwesenheit zusammenbauen.
- Lassen Sie das Kind nicht die Aufkleber entfernen, falls solche auf dem Produkt vorhanden sind, und diese schlucken.
- Das Produktmaterial ist für Kinder geeignet und für ihre Gesundheit nicht schädlich.
- Setzen Sie das Produkt nicht längerer Einwirkung direkter Sonneneinstrahlung und direkten Wärmequellen aus. Verwahren Sie das Produkt an einem trockenen und gut belüfteten Ort.
- Erlauben Sie dem Kind nicht sich auf dem Rutscher aufzuheben. Das Kind soll das Lenkrad immer halten, wenn es sich in dem Rutscher befindet.

II. SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE

1. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
2. Der Rutscher wurde für Kinder im Alter zwischen 3 und 5 Jahre ausgelegt, die ein Körpergewicht bis 20 kg haben, da das Produkt ein Übergewicht nicht aushalten kann.
3. Zur Vermeidung einer Verletzungsgefahr ist das Produkt so ausgelegt, dass nur ein Kind es nutzen kann.
4. Für die Sicherheit Ihres Kindes: der Zusammenbau und die Montage dieses Spielzeugs dürfen nur von einem Erwachsenen ausgeführt werden, da das Produkt kleine oder scharfe

Scheibe -> das Vorderrad rechts -> die Gabel der Lenkradstange -> das Vorderrad links -> eine Scheibe -> einen Befestigungsring. Bringen Sie die Zierradkappen der beiden Vorderräder an.

2. Schritt 2 – Montage der Hinterräder: Führen Sie die Hinterachse durch eine Scheibe -> das Hinterrad rechts -> jeweiligen Öffnungen in dem Fahrzeugkörper -> das Hinterrad links -> eine Scheibe -> einen Befestigungsring. Bringen Sie die Zierradkappen der beiden Hinterräder an.

3. Schritt 3 – Montage der Stütze gegen Umstürzen und der Fußstütze:

A.) Montieren Sie die Stütze gegen Umstürzen an den hinteren Teil des Fahrzeugkörpers und befestigen Sie diese mittels 4 x 10*4 Schrauben. Warnung! Nicht zu viel festziehen!

B.) Montieren Sie die Fußstütze auf der Mitte des Fahrzeugkörpers, indem Sie zuerst die Befestigungsstifte an die für sie vorgesehenen Öffnungen anpassen und anschließend aufmerksam nach unten drücken, damit die Fußstütze einrastet.

4. Schritt 4 – Montage des Lenkrades: Stellen Sie das Lenkrad auf den oberen Teil der Gabel und justieren Sie die Öffnungen des Lenkrades und der Gabel. Führen Sie danach einen M45*5 Bolzen durch die jeweilige Öffnung im unteren Teil des Lenkrads und befestigen Sie ihn mittels Mutter und Schraubendreher. Fixieren Sie auch das Lenkrad.

5. Schritt 5 – Montage der Rückenlehne, des Griiffs zum Schieben durch Erwachsene, des Sonnendachs und des Schutzbords

A.) Rückenlehne: Stecken Sie die Rückenlehne in die dafür vorgesehenen Öffnungen im hinteren Teil des Fahrzeugkörpers. Drücken Sie vorsichtig, um zu xieren, und halten Sie gleichzeitig mit der anderen Hand den Fahrzeugkörper. Vergewissern Sie sich, dass die Rückenlehne gut eingerastet ist.

B.) Griff zum Schieben durch Erwachsene: Stecken Sie den Griff zum Schieben durch Erwachsene in die obere Öffnung der Rückenlehne, drücken Sie aufmerksam nach unten, bis Sie einen Klick hören als Hinweis darauf, dass der Griff eingerastet ist.

C.) Sonnendach - um diesen Teil zu montieren, müssen Sie den unteren Teil des Sonnendachs in die jeweiligen Öffnungen des Griiffs zum Schieben durch Erwachsene stecken.

D.)Schutzbord: Montieren Sie jeden Teil des Schutzbords an die Kunststohalter seitlich der Rückenlehne. Drücken Sie aufmerksam nach unten, bis Sie einen Klick hören als Hinweis darauf, dass der Griff eingerastet ist. Befestigen Sie danach den Vorderteil des Schutzbordes an das Lenkrad.

VII. BATTERIEN EINLEGEN

WARNING! Kinder müssen bei dem Einlegen der Batterien nicht anwesend sein!

1. Batterien sind nicht in dem Lieferumfang enthalten.
2. Lösen Sie die Schrauben der Abdeckung des Batteriefachs mit einem Schraubendreher und legen Sie sie beiseite.
3. Legen Sie 2 x AA 1.5 V Batterien in das Batteriefach ein, indem Sie auf die richtige Polung achten (+/-), die auf dem Schema „BATTERIEWECHSEL“ und auf dem Boden des Batteriefachs angegeben ist.
4. Bringen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder und befestigen Sie diese mittels Schraube

Importeur: **Moni Trade OOD**
Adresse: **Bulgarien, Stadt Sofia,**
Stadtviertel Trebich – Stopanski Dvor
Tel: **02/ 936 07 90**
Web: **www.moni.bg**

und hinausragende Teile enthält.

5. Nur Erwachsene können die Batterien bedienen.

6. Den Rutscher nicht auf Straßen, Kreuzungen, Einfahrten und nicht in der Nähe von Schwimmbädern, Treppen, staubigen oder abschüssigen Strecken verwenden. Verwenden Sie das Spielzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen – offenen Herden, Heizkörpern und Kochherden.

7. Kontrollieren Sie das Produkt regelmäßig, um ein Umstürzen oder Herunterfallen des Kindes zu vermeiden.

8. Überprüfen Sie regelmäßig die Mutter und den Bolzen des Lenkrads auf ihren Festsitz und ihre Sicherheit.

9. Ein unkorrekter Zusammenbau des Produkts kann Gefahren hervorrufen.

Achten Sie darauf, dass das Kind stets Schuhe trägt, wenn es mit diesem Spielzeug spielt.

11. Das Spielzeug entspricht der Norm EN71 und den wesentlichen Anforderungen für „Allgemeine Produktsicherheit“.

12. Sämtliche Plastikverpackungen sind gleich nach dem Auspacken zu entsorgen, um eine Erstickungsgefahr zu vermeiden.

III. WICHTIGE HINWEISE ÜBER DIE BATTERIEN

1. Nur ein Erwachsener darf mit den Batterien umgehen. Lassen Sie die Kinder nicht mit den Batterien spielen.

2. Ausgelaufene Batterien sind unbedingt zu entfernen und vorschriftsgemäß, nicht mit dem Hausmüll, zu entsorgen. Diese Batterien sind wiederverwertbar.

3. Verwenden Sie nur Batterien vom Typ AA.

4. Wir empfehlen Alkalibatterien.

5. Entfernen Sie die Batterien aus dem Spielzeug, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

6. Wenn Sie alte durch neue Batterien austauschen, immer alle Batterien austauschen.

Kinder müssen bei dem Austausch nicht anwesend sein.

7. Nicht alte und neue Batterien mischen.

8. Nicht Alkali-, Standard (Kohlewasserstoff – Zink) oder nicht wiederaufladbare (Nickel – Kadmium) mischen.

9. Batterien nicht ins Feuer werfen, weil sie explodieren oder auslaufen können.

IV. REINIGUNG UND PFLEGE DES PRODUKTS

1. Reinigen Sie das Produkt regelmäßig.

2. Benutzen Sie für die Reinigung keine ätzenden und starken Reinigungsmittel oder solche auf Spiritusbasis oder Scheuermittel.

3. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen feuchten Tuch und anschließend immer mit einem weichen trockenen Tuch.

4. Kontrollieren Sie regelmäßig das Produkt auf gebrochene, abgetrennte oder beschädigte Teile. Falls Sie solche entdecken, nutzen Sie das Spielzeug nicht, solange die Störung nicht behoben ist.










5. Bei Störung bitte den Hersteller, den Importeur oder den Händler kontaktieren.

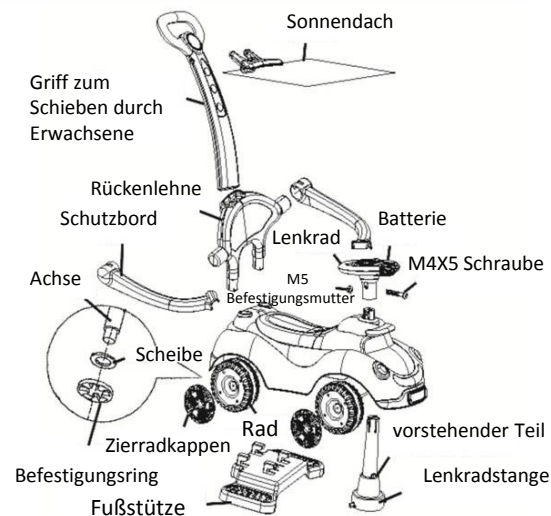
6. Das Produkt nicht selbständig reparieren, keine Änderungen oder Modifikationen vornehmen, weil sie die Sicherheit Ihres Kindes gefährden können.

7. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Hauptteile funktionsbereit sind (Lenkrad, Fahrzeugkörper und Räder).

V. TEILE

No.	Teil	Abbildung	No.	Teil	Abbildung
1	Fahrzeugkörper		7	Rad	

2	Lenkrad		8	Schtzbord	
3	Fußstütze		9	Sonnendach	
4	Achse		10	Griff zum Schieben durch Erwachsene	
5	Lenkradstange		11	Verpackung mit Teilen für Zusammenbau	
6	Rückenlehne				



VI. HINWEISE ÜBER DEN ZUSAMMENBAU DES PRODUKTS

Lesen Sie bitte diese Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zusammenbauen. Befolgen Sie alle Montageschritte ganz genau und kontrollieren Sie nach jeder Operation, ob die einzelnen Teile fest fixiert sind.

1. Schritt 1 – Montage der Vorderräder: Drehen Sie den Fahrzeugkörper mit der Unterseite nach oben und führen Sie zuerst Gabel der Lenkradstange durch die Öffnung in dem vorderen Teils des Fahrzeugkörpers. Führen Sie danach die Vorderachse durch eine